

# Idioma sueco



Sueco (Svenska)						
<b>Oficial en:</b>	Suecia, Finlandia (cooficial)					
<b>Hablantes:</b>	9 millones					
<b>Puesto</b>	89º					
Saludos						
	HOLA	ADIOS	POR FAVOR	GRACIAS	SI	NO
<b>Escrito</b>	Hej	Hej da	Var så god	Tack	Ja	Nej
<b>Pronunc.</b>	<i>jey</i>	<i>jey do</i>	<i>vóshogud</i>	<i>Takk</i>	<i>yah</i>	<i>ney</i>

El **sueco** (*svenska*) es una lengua germánica del Norte de Europa, hablada por unos 9 millones de personas. La mayoría de ellos son de Suecia, Finlandia y en las Islas Åland (autónomas), donde la lengua es oficial. El sueco es una de las lenguas escandinavas, junto con el danés y el noruego, mutuamente comprensibles entre todas ellas, subgrupo de las lenguas germánicas dentro de la familia de las lenguas indoeuropeas. El sueco estándar es la lengua nacional que evolucionó a partir de los dialectos del centro de Suecia durante el siglo XIX y se estableció completamente a principios del siglo XX. Si bien en la actualidad existen todavía varios dialectos rurales, el idioma hablado y escrito es uniforme y estándar con más del 99% de habitantes adultos alfabetizados.

Algunos de los dialectos genuinos difieren considerablemente del sueco estándar en gramática y vocabulario y no siempre son mutuamente comprensibles con el sueco. Estos dialectos están confinados a áreas rurales con poca movilidad social. Si bien no están en peligro de desaparición, las poblaciones que hablan estos dialectos se están reduciendo a pesar de los esfuerzos de las autoridades regionales para preservar su uso.

El sueco se distingue por su prosodia (acento, tono entonación), que difiere considerablemente entre variedades. Ésta incluye tanto cualidades de acento como de tono. El idioma tiene **nueve sonidos vocales** que se distinguen por su longitud y cualidades, con lo que se forman 17 fonemas vocales. El sueco es también notable por la existencia de un fonema dorso-palatal velar fricativo sordo, un sonido que se encuentra en muchos dialectos, incluyendo las formas más prestigiosas del idioma estándar. Aunque similar a otros sonidos con distintas cualidades labiales, hasta ahora no se ha ubicado en otros idiomas.

## Descripción lingüística

### Fonología

Uno de los principales problemas que encuentran los estudiantes de sueco es la falta de una pronunciación estándar. Las vocales y algunos sonidos consonánticos, especialmente los sibilantes, se realizan de formas muy distintas en diversas variantes ampliamente aceptadas. Además, el acento melódico del sur de Suecia es sorprendentemente distinto al de la capital, que, a su vez, difiere de Dalecarlia y Gotlandia. El sueco finlandés y el sueco de algunas áreas del norte de Suecia no utilizan el acento melódico en absoluto, lugares en los que el Finés domina desde hace menos de un siglo.

## Escritura

El alfabeto sueco cuenta con 28 letras: el alfabeto latino, exceptuando la W, y tres letras más Å-å, Ä-ä y Ö-ö. Estas letras se colocan con este orden al final del alfabeto tras la letra Z, siendo la primera letra del alfabeto la A y la última la Ö. Algunas palabras arcaicas y extranjerismos utilizan la letra W, considerada como una variante de la V. Puede encontrarse también el acento agudo en algunos nombres (ej. *Lindén*). Se ha de mencionar también que la letra Y cuenta como vocal.

El alfabeto rúnico era utilizado en el nórdico antiguo y sueco antiguo antes de que adoptase el alfabeto latino, que reemplazó al antiguo sistema de escritura durante la Edad Media.

## Gramática

Existen en sueco **dos géneros gramaticales: común y neutro**. En el sueco antiguo existían las formas masculina y femenina en lugar de la común, encontrándose aún en algunas frases antiguas y usos ceremoniales. El género de los sustantivos es generalmente arbitrario y debe ser memorizado en la mayoría de los casos. Los sustantivos forman el plural de varias maneras: añadiendo el sufijo *-r*, *-er* o *-ar* en palabras de género común, en ocasiones cambiando la vocal final de la palabra (ej. *pojke* -niño, *pojkar* -niños, *by* -pueblo, *byar* -pueblos); añadiendo *-n* en palabras de género neutro terminadas en vocal (ej. *meddelande* -mensaje, *meddelanden* -mensajes); sin cambio en palabras de género neutro terminadas en consonante (ej. *tåg* -tren, trenes); o también existen plurales irregulares donde se cambia una vocal o donde se cambia una vocal y se añade un sufijo al mismo tiempo (ej. *fot* -pie, *fötter* -pies).

La mayoría de los verbos en infinitivo tienen su terminación en *-a*, *-r* en el presente y *-de*, *-te* o *-dde* en pretérito. **Los verbos no hacen diferencia con respecto a persona o número**. Otros tiempos verbales utilizan verbos auxiliares.

Una de las características más interesantes del idioma sueco es el orden de las palabras en la oración. El orden "típico" de la oración afirmativa es SVO (sujeto-verbo-objeto) y el de la frase interrogativa es VSO. Lo peculiar del sueco es que en las **oraciones afirmativas el verbo siempre tiene que ocupar la segunda posición**, por eso el sueco es llamado un "idioma V2" por los lingüistas. Veamos algunos ejemplos:

Lo **vi** / eso lo **vi**

*Jag såg det / Det såg jag*

Lo **hago** mañana

*Jag gör det imorgon / Imorgon gör jag det / Det gör jag imorgon*

## Léxico

La mayoría de las palabras suecas son de origen germánico. Algunos ejemplos de palabras germánicas en sueco incluyen *Hand* (mano), *Hals* (cuello) o *Bok* (libro). Otras palabras han pasado a incorporarse a la lengua sueca desde el latín, francés, alemán (primero bajo alemán, la lengua franca de la liga hanseática, más tarde alto alemán) o inglés. Las nuevas palabras son a menudo formadas por combinaciones de palabras. Los nuevos verbos pueden formarse añadiendo una *-a* a un sustantivo existente.

El vocabulario es bastante uniforme a lo largo de Suecia, al menos en lo relativo al usado en los medios de información y estilos literarios. El finosueco, sin embargo, usa algunas palabras propias.

En los últimos tiempos, y debido al uso de numerosos términos anglosajones debido a la gran influencia del inglés principalmente mediante los medios de comunicación e internet, ha nacido lo que se considera *Svengelska* (el equivalente sueco del Spanglish). Sin embargo la incorporación de términos ingleses pasa bastante inadvertida, por ser idiomas emparentados. Además, está completamente aceptado conjugar extranjerismos y escribirlos como si fueran palabras de origen sueco. Ej. Mandar un mail, skicka ett mejl.

### **PALABRAS AMIGAS**

Planta

### **FALSOS AMIGOS**

<b>Sueco</b>	<b>Significado</b>
<b>Gris</b>	<b>Cerdo</b>